

Midland G10 PRO



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим за то, что Вы отдали предпочтение продукции Midland!

Midland G10 PRO – портативная радиостанция, обеспечивающая надёжной связью не только профессионалов, но и обычных людей, которые хотят общаться со своими друзьями и родственниками на природе, во время путешествий или занятий спортом.

Комплектация

- Радиостанция Midland G10 PRO
- Аккумуляторный блок (Li-ion, 1200 мА/ч)
- Настольное зарядное устройство
- Сетевой адаптер
- Клипса для ношения радиостанции на поясе

Характеристики

- 32 канала: 16 каналов (1-16) + 16 каналов (17-32)
- Рабочие частоты: 446.00625 - 446.09375 МГц, 433.075 - 434.775 МГц
- Быстрое переключение с первых 16-ти каналов на вторые 16 каналов
- Голосовое оповещение событий/состояний (*отключается с помощью ПО PRG10*)
- 50 CTCSS тонов (*активируются с помощью ПО PRG10*)
- DCS коды: 116 «N» + 116 «I» (*активируются с помощью ПО PRG10*)
- Режим Монитор
- Сканирование каналов (*активируются с помощью ПО PRG10*)
- Автоматический режим экономии заряда аккумулятора для увеличения времени работы от одной зарядки аккумулятора (*отключается с помощью ПО PRG10*)

Программное обеспечение PRG10 (в комплект не входит)

С помощью ПО PRG10 Вы можете расширить возможности Вашей радиостанции **Midland G10 PRO**, или, наоборот, сократить их, отключив активные по умолчанию функции (CTCSS тоны, DCS коды, таймер окончания передачи, сканирование, и т.д.)

С более подробной информацией Вы можете ознакомиться в руководстве пользователя ПО.

ВНИМАНИЕ! Любые изменения и модификации данной радиостанции категорически не одобряются производителем/поставщиком и могут лишить Вас права пользования радиостанцией а также гарантийного обслуживания. Ваша радиостанция настроена на

передачу установленного сигнала на заданной частоте. Изменять или корректировать настройки в передающей части радиостанции с превышением заданных ограничений противозаконно. Любые настройки Вашей радиостанции должны осуществляться только квалифицированными специалистами. Используйте только рекомендованные производителем зарядные устройства и аксессуары.

С полным перечнем аксессуаров Вы можете ознакомиться на сайте www.midland.ru

Дальность связи

Радиус действия радиосвязи напрямую зависит от условий эксплуатации и технических характеристик радиостанций. Максимальная дальность связи достигается при условии работы на открытом пространстве или в горах.

Деревья, холмы, здания и другие преграды могут ограничивать максимально возможный радиус действия радиостанции. Внутри автомобиля или другой металлической конструкции радиус действия радиостанции существенно уменьшается.

Дальность связи в плотно застроенном высокими зданиями городе может составлять от 0.5 до 2 км. На местности с преградами в виде редких деревьев и домов возможный радиус действия до 5 – 6 км.

На открытом пространстве при отсутствии преград (например, в поле или на озере) радиус действия может достигать 8-10 км.

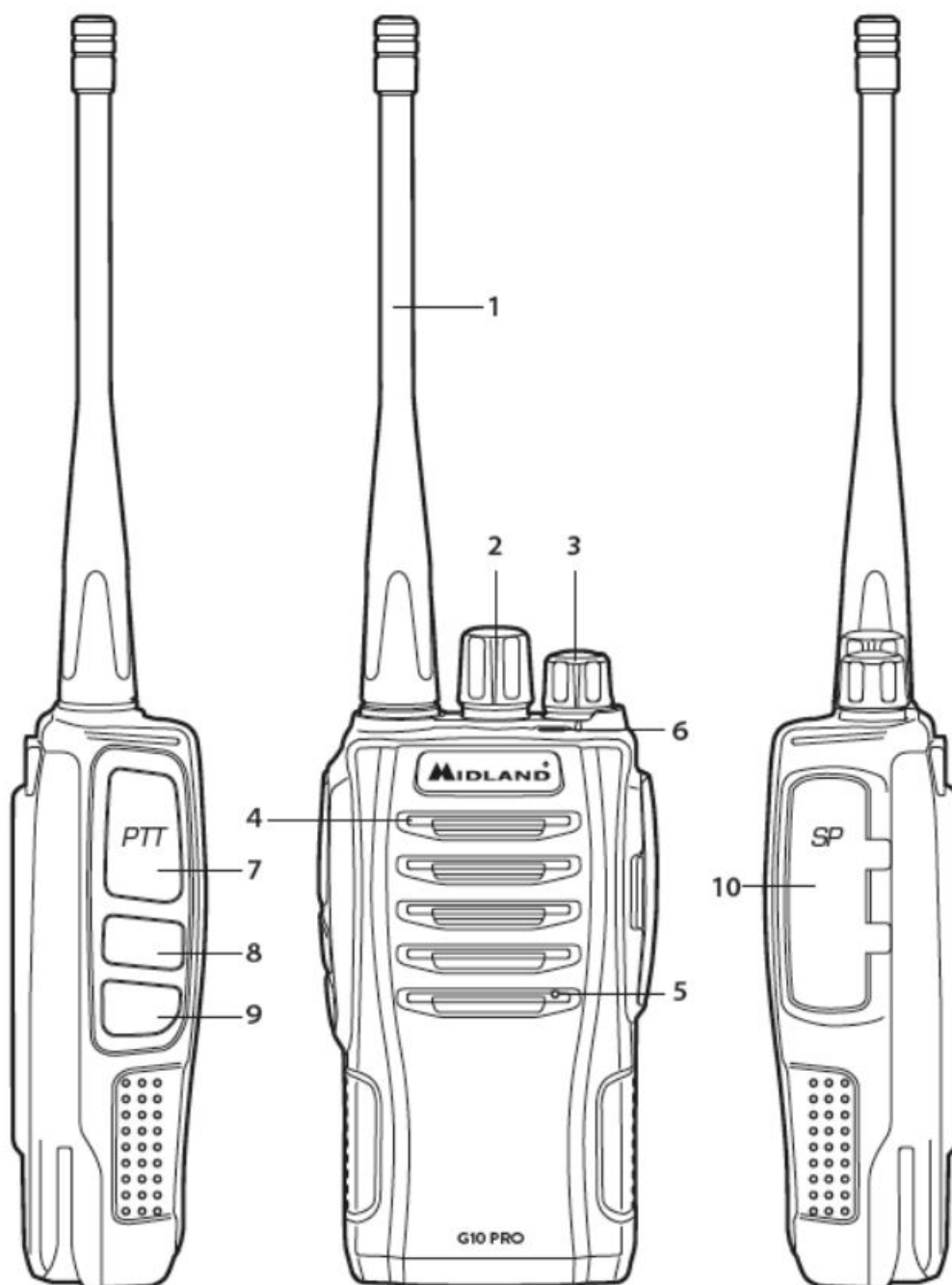
Гарантия

Ваша радиостанция **Midland G10 PRO** разработана, чтобы обеспечить все гарантийные обязательства и радовать пользователя своей работой многие годы.

Мы рекомендуем следовать следующим правилам:

- Не пытайтесь вскрыть устройство. Вскрытие радиостанции неквалифицированным специалистом может повредить устройство и лишает Вас гарантии.
- Высокие температуры сокращают срок службы электронных устройств, а также могут являться причиной деформации некоторых пластиков.
- Следите за тем, чтобы на устройство не попадала вода. Дождевые капли или конденсат могут привести к коррозии электронных плат.
- Если от радиостанции исходит странный запах или идёт дым, немедленно выключите её и отсоедините зарядное устройство и/или аккумулятор.
- Не нажимайте кнопку передачи, если антенна радиостанции отсоединена.
- Используйте корректный уровень мощности, соответствующий условиям работы.
- Не допускайте падения радиостанции, особенно на твердую поверхность (бетон, камень, плитка...)
- Не используйте радиостанцию в условиях на сильно запыленных (цемент, металлическая пыль и стружка) / влажных / химических производств.

Элементы управления



1. **Антенна (несъемная)**
2. **Ручка валкодера для выбора канала**
3. **Ручка включения/выключения/регулировки громкости:** поверните по часовой стрелке, чтобы включить радиостанцию и увеличить уровень громкости; поверните против часовой стрелки, чтобы уменьшить уровень громкости и выключить радиостанцию.

4. **Динамик**
5. **Встроенный микрофон**
6. **Светодиодный индикатор:**
красный (постоянный (Low) или мигающий): режим передачи (TX);
зелёный: режим приёма (RX).
7. **Кнопка передачи РТТ:** кратко нажмите, чтобы войти в режим передачи; отпустите, чтобы начать приём.
8. **Функциональная кнопка 1** (программируется с помощью ПО PRG10):
 - Кратко нажмите, чтобы включить/выключить режим Монитор
 - Нажмите и удерживайте, чтобы переключать уровни мощности Hi/Mid/Low (о текущем уровне мощности Вас оповестит голосовая подсказка)
9. **Функциональная кнопка 2** (программируется с помощью ПО PRG10):
нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перейти к следующим 16-ти каналам (с 17-го по 32-ой) или, чтобы вернуться к предыдущим 16-ти каналам (с 1-го по 16-ый) (о текущем уровне мощности Вас оповестит голосовая подсказка)
10. **Разъём для подключения гарнитуры** (внешнего динамика/микрофона), тип KENWOOD

Подготовка к эксплуатации

Установка аккумуляторного блока

Распакуйте штатный аккумуляторный блок и установите его в пазы корпуса в задней части радиостанции. Затем нажмите на аккумуляторный блок и сдвиньте его вперёд до характерного щелчка.

Проверьте надёжность фиксации защёлки, иначе Вы можете потерять аккумуляторный блок.

Зарядка аккумуляторного блока

Перед первым использованием литий-ионный аккумуляторный блок (АКБ) 7,4 В, входящий в комплект радиостанции **Midland G10 Pro**, т.к. его уровень заряда может быть низким. Номинальную ёмкость новый аккумулятор приобретает после пяти циклов заряд-разряд.

При длительном хранении (если Вы не пользуетесь радиостанцией более 2 месяцев) необходимо периодически заряжать аккумулятор.

Функция экономии заряда аккумулятора активирует сокращение его энергопотребления. Если данная функция включена, она автоматически активируется, если радиостанция не выполняет никаких действий в течение 5 секунд. Функция экономии заряда аккумулятора может быть отключена только с помощью ПО.

Процедура зарядки

1. Разместите аккумуляторный блок или радиостанцию с аккумуляторным блоком в гнездо зарядного устройства. Для правильного размещения с обеих сторон аккумуляторного блока имеются пазы.
Убедитесь, что контакты АКБ полностью соприкасаются с зарядными контактами настольного ЗУ.
Во время зарядки радиостанции с АКБ радиостанция должна быть выключена.
2. Подключите сетевой адаптер к настольному зарядному устройству и вставьте его вилку в сетевую розетку.
3. Во время зарядки на зарядном устройстве горит красный светодиод, по завершении зарядки загорается зелёный.
4. Для полной зарядки аккумуляторного блока необходимо 4-5 часов.
5. По завершении зарядки извлеките радиостанцию (или АКБ) из зарядного устройства и отсоедините ЗУ от сети.

Внимание! Для продления срока службы аккумулятора рекомендуем осуществлять его зарядку, когда аккумулятор полностью разряжен.

Используйте только штатное зарядное устройство. Применение другого ЗУ может привести к повреждению радиостанции, вызвать короткое замыкание и пожар, создав угрозу Вашей безопасности и здоровью.

Не закорачивайте клеммы АКБ, не бросайте его в огонь и не разбирайте.

Утилизируйте АКБ только в специально предназначенные для этого контейнеры.

При появлении во время зарядки специфического запаха и/или дыма, соблюдая правила электробезопасности, отсоедините ЗУ от сети, извлеките радиостанцию из ЗУ и, при необходимости, отсоедините аккумулятор.

Работа с радиостанцией

Включение/выключение и регулировка громкости

Поверните **ручку включения/выключения** по часовой стрелке: радиостанция включится, и Вы услышите короткий звуковой сигнал («бип»).

Если функция «Голосовое оповещение» активна, одновременно будет объявлен номер текущего канала.

Чтобы установить нужный уровень громкости, поворачивайте ручку включения/выключения по часовой стрелке или против (регулировать уровень громкости можно только, когда радиостанция принимает сигнал).

Чтобы выключить радиостанцию, поворачивайте **ручку включения/выключения** против часовой стрелке до щелчка.

Переключение каналов

Поворачивая **ручку валкодера** (увеличение номера канала – по часовой стрелке/уменьшение номера канала – против часовой стрелки), установите требуемый канал.

Если функция «Голосовое оповещение» активна, Вы услышите голосовое оповещение с номером текущего канала.

Приём и передача

Радиостанция используется для приёма/передачи сообщений между двумя и более пользователями. Для этого все радиостанции группы пользователей должны быть настроены на один и тот же канал и (если используется) один и тот же CTCSS тон или DCS код.

Для поиска свободного канала используйте режим Монитор: кратко нажмите **Функциональную кнопку 1**, чтобы включить режим Монитор и удостовериться, что частота не занята. Для передачи сообщения нажмите **кнопку передачи РТТ** и, удерживая её, говорите в микрофон, держа радиостанцию в 4-10 см от губ. Закончив передавать сообщение, отпустите **кнопку передачи РТТ**, – Вы перешли в режим ожидания и готовы принять сообщение. Как только Ваш собеседник начнёт передавать своё сообщение, Ваша радиостанция перейдёт в режим приёма (ТХ).

Одновременно осуществлять передачу может только один пользователь из группы, все остальные пользователи в этот момент могут только слушать его сообщения. Важно помнить, что в режиме передачи (RX) радиостанция потребляет наибольшее количество энергии, поэтому для продления времени работы от одного заряда аккумулятора следует умеренно пользоваться режимом передачи и использовать минимально-необходимую мощность.

Если Вы не можете связаться с радиостанцией, сигнал с которой слышите, скорее всего, на данной радиостанции установлен CTCSS тон или DCS код.

Индикация низкого заряда аккумулятора

Рабочим напряжением радиостанции является номинальное напряжение аккумулятора – 7,4 В. Когда напряжение снижается до 6,5В (+/-), устройство начинает каждые 10 секунд оповещать Вас о необходимости зарядки аккумулятора: «Please charge battery» («Пожалуйста, зарядите аккумулятор»).

Режим Монитор

Данный режим временно отключает подавитель фоновых шумов (Squelch), чтобы Вы могли слышать все сигналы на выбранном канале, в том числе и очень слабые.

Для включения/отключения режима Монитор кратко нажмите **Функциональную кнопку 1**.

Шумоподаватель (Squelch)

Шумоподаватель предназначен для подавления фоновых шумов на свободных каналах и подавления очень слабых сигналов, приём которых не даёт никакой информации, кроме шумоподобного сигнала в динамике. Шумоподаватель настраивается на определённый уровень срабатывания, ниже которого радиостанция не будет принимать сигналы.

В радиостанции **Midland G10 Pro** имеется 10 уровней шумоподавателя, выбрать один из которых можно только с помощью ПО. По умолчанию установлен 4 уровень; 0 означает, что шумоподаватель выключен. Чем выше уровень, тем выше порог срабатывания шумоподавателя.

***Внимание!** При чрезмерно высоком уровне шумоподавателя радиостанция будет принимать только сильные сигналы, если же уровень слишком низкий, радиостанция будет включаться на приём даже тогда, когда в канале нет полезного сигнала, т.е. срабатывать на шум. Регулировать уровень шумоподавателя нужно только при отсутствии сигнала в канале.*

Функция сканирования каналов*

Данная функция может быть активирована только с помощью ПО, не входящего в комплект. Для активации функции сканирования каналов должны быть запрограммированы все 16 каналов.

Когда радиостанция находится в канале 16 или в канале 32, сканирование начнётся автоматически. При обнаружении сигнала на каком-либо из каналов, радиостанция остановится на нём. Нажав **кнопку передачи РТТ**, Вы можете передать сообщение на данном канале. Если же радиостанция не обнаружила никаких сигналов, при нажатии **кнопки передачи РТТ** передача осуществится в канале 16.

Если в канале не обнаруживается сигнала в течение 5 секунд, радиостанция автоматически продолжит сканирование.

** включается только с помощью ПО PRG10 (в комплект не входит)*

Переход с первых 16-ти каналов на вторые 16

Ваша радиостанция **Midland G10 Pro** может работать не только на 16 каналах PMR446, но и на следующих 16 каналах LPD (17-32), доступ к которым Вы можете получить, нажав и удерживая **Функциональную кнопку 2**. Обратный переход к первым 16-ти каналам осуществляется так же – нажатием и удержанием **Функциональной кнопки 2**.

О выбранном диапазоне каналов Вас оповестит голосовая подсказка.

Если Вы отключили голосовые подсказки с помощью ПО (в комплект не входит), о выбранном диапазоне сообщит светодиод:

- **5 раз мигает зелёным** – Вы работаете в первом диапазоне (каналы 1 – 16);
- **5 раз мигает красным** – Вы работаете во втором диапазоне (каналы 17 – 32).

Каналы 1 – 16

- 1 – 8: стандартные каналы PMR446
- 9 – 16: стандартные каналы PMR446 с CTCSS тоном 114.8 Гц

Каналы 17 – 32

- 17 -32: стандартные LPD каналы с 17-го по 32-й из 69

Возврат к заводским установкам

Чтобы вернуться к заводским настройкам, одновременно нажмите и удерживайте **Функциональную кнопку 1** и **Функциональную кнопку 2**.

Технические характеристики

Общие	
Количество каналов	32: 16 (8+8) PMR каналов + 16 LPD каналов
Диапазон частот	446 МГц и 433.075 — 433.775МГц
Рабочие температуры	-15°C/+50°C
Рабочее напряжение	Постоянное 7,4 В
Режим работы	Симплекс
Габариты (мм)	118 x 60 x 35 (без антенны)
Вес	171 г (с аккумулятором)
Импеданс антенны	50 Ом
Рабочий цикл (1 час)	5% TX /5% RX /90% Standby (ожидание)
Категория энергопотребления	B
Передатчик	
Стабильность частоты	±2.5 PPM
Выходная мощность	500 мВт
Макс. девиация частоты	≤ 2.5 КГц для PMR и ≤ 5.0 КГц для LPD
Искажение аудио	≤ 3%
Внеполосные излучения	< 60 Дб
Приёмник	
Чувствительность	< 0.2 UV @ 20 dB SINAD
Искажение аудио	≤ 3%

Возможные проблемы и варианты их решения

Описание проблемы	Возможная причина	Решение
Радиостанция не включается или отключается почти сразу после включения	Аккумулятор разряжен/ установлен неправильно	Зарядите аккумулятор/проверьте правильность его установки
Аккумулятор не заряжается	Неисправно или не правильно подключено зарядное устройство	Проверьте работоспособность и правильность подключения ЗУ и правильность установки аккумулятора
Радиостанция включена, но сообщения не принимаются	Много препятствий в месте использования	Смените местоположение
	Слишком низкий уровень громкости	Настройте уровень громкости
	Используются разные CTCSS тоны/DCS коды	Установите тот же CTCSS тон/DCS код, что и Ваши собеседники
В режиме приёма постоянно слышен шум	Установлен слишком низкий порог шумоподавителя	Установите более высокий уровень шумоподавителя
Нет связи с другими пользователями	Выбран другой канал	Выберите тот же канал, который используют Ваши собеседники
	Используются разные CTCSS тоны/DCS коды	Выберите тот же CTCSS тон/DCS код
	Слишком большое расстояние между радиостанциями или в радиусе действия присутствуют значительные преграды/помехи	Сократите расстояние или найдите открытое место
Приём есть, но связь часто прерывается	Сигнал очень слабый	Временно отключите шумоподавитель, включив функцию Монитор
	Слишком большое расстояние между радиостанциями или в радиусе действия присутствуют значительные преграды/помехи	Сократите расстояние или найдите открытое место
	В канале «находятся»	С помощью функции

	другие пользователи	Монитор проверьте, свободен ли канал и, при необходимости, выберите другой
	Радиостанция находится слишком близко к оборудованию, вызывающему помехи (телевизор, компьютер)	Увеличьте дистанцию между радиостанцией и оборудованием, вызывающим помехи
Передача не всегда возможна	Канал используется слишком большим числом пользователей, или передача невозможна из-за того, что канал занят	Найдите и используйте свободный канал, проверьте настройки
Аккумулятор быстро разряжается	Аккумулятор потерял ёмкость (старый/неисправен)	Замените аккумулятор
	Часто и длительно используется режим передачи (на большой мощности)	Сократите время передачи (используйте меньшую мощность)

Produced by: Midland Europe S.r.l.

Via Roberto Sevardi, 7, 42124, Reggio Emilia, Italy

Произведено: Midland Europe S.r.l.

Ул. Роберто Севарди, 7, 42124, Реджо-Эмилия, Италия

Импортер в России: ООО «Алан-Связь»

Интернет-сайт: www.midland.ru

Адрес: г. Москва, 105187, ул. Фортунатовская, д. 31 а, стр. 2

Использование данной радиостанции может быть объектом национальных ограничений. Внимательно прочитайте руководство пользователя, прежде чем пользоваться радиостанцией.

Не бросайте аккумуляторы в огонь.

Не выбрасывайте аккумуляторы в контейнеры с бытовым мусором, утилизируйте их в специально отведённых местах.

Гарантийный срок: 12 месяцев с даты продажи (более подробная информация указана в гарантийном талоне).

Срок службы: 3 года

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики, дизайн и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

Расшифровка серийного номера: дату производства Вы можете уточнить по серийному номеру изделия.

Пример маркировки: **GYWWXXXX**

G: код фабрики

YY: год производства

WW: неделя производства

XXXX: номер изделия

ERC